

**Ray Wiltsey Middle School**  
**International Baccalaureate Middle Years Programme**  
**Language Policy**  
**Adopted August 2013**  
**Amended: February 2019**

**Introduction:**

Ray Wiltsey Middle School (RWMS) understands the importance and relevance of learning languages for global communication, thinking, and understanding. Language instruction at RWMS includes reading, listening, speaking, writing, and visual communication in all subject areas, as well as the introduction and further development of second language skills in Language Acquisition. While developing second language skills, we continue to promote, protect, and enrich the primary language of students. We understand that through language, one gains empathy and compassion - qualities that develop globally minded citizens.

**Philosophy:**

At Ray Wiltsey Middle School, we believe:

- all teachers are language teachers.
- in honoring the primary language of our teaching and learning communities.
- acquiring a second language is fundamental to developing intercultural understanding, tolerance, and respect in an ever-changing global context and furthers a person's personal enrichment, academic achievement, and economic opportunity.
- reading/ and writing proficiency is essential to language development.
- collaborative environments enhance students' ability to acquire language and effectively communicate.

**Courses Promoting Language Development:**

At RWMS, teachers recognize and support language learning in all subject areas. All classes, regardless of the content taught, are instructed with a focus on reading, writing, listening, and speaking. Every teacher is highly qualified and has their EL authorization. The curriculum is created with the United States Common Core framework and the California English Language Development standards.

**Language Acquisition Programs:**

Specialized Designated English Language Development (SDELD)  
Language Acquisition  
Language & Literature

**Ray Wiltsey Middle School Language Profile:**

Ninety-two percent of Wiltsey students are English Language Learners. The table below shows that our students are primarily of Hispanic origin; however, our student body represents several other primary languages. Our staff is also growing in the number of teachers whose primary language is a language other than English. The following table illustrates the student and teacher language groups represented at RWMS during the 2017-2018 school year.

**Demographics:** *Table 1: Number of students per primary language per grade level*

<b>Ethnicity</b>	<b>Number of Students</b>	<b>6<sup>th</sup> Grade</b>	<b>7<sup>th</sup> Grade</b>	<b>8<sup>th</sup> Grade</b>
American Indian - Alaskan	1	0	1	0
Asian - Other	8	3	3	2
Black or African American	31	13	8	10
Filipino	3	2	0	1
Hispanic	1039	352	348	339
Pacific Islander - Other	5	3	2	0
White	20	8	9	3
Two or More Races	21	3	6	12

**The Progression and Monitoring of our English-Language Learners:**

*Table 2: Number of students in each language category*

English Only	119
Initial Fluent English Proficient	19
Re-designated Fluent English Proficient	603
English Language Learners scoring in the following proficiency level:	
• Advanced	4
• Early Advanced	39
• Intermediate	158
• Early Intermediate	35
• Beginning	25

As new students enroll in our district, as well as at RWMS, the parent or guardian completes a home language survey. The information on the survey informs us of where the student was born, the primary home language, and how many years of academic instruction they have received in the United States.

If a student is born in a country other than the United States and is identified as having a primary language other than English, he or she will:

- Be assessed with the Woodcock-Munoz Language Survey.
- Take the Initial English Language Proficiency Assessment for California (ELPAC).
- Have parents or guardians notified of the results of this initial ELPAC within thirty days of test administration.

- be mainstreamed into his/her respective grade level subject classes with language support as needed. (6th grade)
- be placed, into the OMSD Newcomer Program for one academic year or mainstreamed into his/her respective grade level subject classes with language support as needed, based on the results of the diagnostic assessments. (7th & 8th Grade)

### **Newcomer Program (7th & 8th Grade)**

A Newcomer is identified as a student whose native language is not English, has attended school in the USA less than twelve months and received a beginning score on the ELPAC. A student who fits this profile is provided district transportation to attend Vernon Middle School, where the district's Newcomer program is located. This program specializes in delivering grade level content curriculum by using intensive English Language Development strategies throughout the day.

### **Specialized Designated English Language Development (SDELD)**

English Language Learners (ELLs), who are not classified as Newcomers, take the ELPAC test annually and Reading Inventory (RI) quarterly. Based on these results, they are placed in mainstream classes where instruction is delivered in English using SDAIE (Specially Designed Academic Instruction) and QTEL (Quality Teaching English Language) strategies. These strategies include, but are not limited to, modeling, direct instruction, A-B partnering, cooperative groups, use of manipulatives, graphic organizers, realia, and T.P.R. (Total Physical Response). These courses are designed to meet the demands of secondary English learners by providing essential assistance in the areas of reading, writing, speaking, and listening, but with a more targeted focus on academic language. All teachers instructing our English Language population/students have participated in numerous hours of professional development.

In addition to being mainstreamed, English Language Learners attend an additional course that supports their respective phase of English acquisition titled Specialized Designated English Language Development (SDELD).

Students are placed into the SDELD program based on scoring at or near grade level on the Reading Inventory (RI) and at the Expanding or Bridging level of English proficiency on the CELDT. Grade level course curriculum includes Houghton Mifflin and Harcourt Language Workshop.

Students are placed into the SDELD program based on scoring at more than two years below grade level in reading based on the Reading Inventory (RI) assessment and at the Emergent or Expanding level of English proficiency on the ELPAC. Mixed grade level course curriculum includes the Inspire Literacy (iLit) program. This program is available for students in grades 4 - 10. Pearson's iLit ELL is designed to build language through instruction and engaging students in reading, writing, listening and speaking through a game-based interface. It provides a series of 45-minute lessons that emphasizes effective, research-based strategies shown to improve overall reading abilities with scaffolds to meet the different levels of English language proficiency. Individual, small group and whole-class instruction is automatically personalized based on data from a wide range of embedded assessments, including text-based performance tasks. This program has a vast library of over 200 Spanish language fiction/non-fiction titles, instant support, engaging activities and a built in reward and progress tracking system.

### **English Language Learners Exiting the Program**

AT RWMS, students have two opportunities per year to be reclassified as Fluent English Proficient (RFEP). The reclassifying process requires four criteria, which are as follows:

- A lexile score (on the Reading Inventory) of 730 for 6th grade, 770 for 7th grade and 790 for 8th grade
- A score higher than the midpoint of level 3 on the ELPAC
- Approval and recommendation of the students' English-Language Arts teacher, which also includes a score of 3 or higher on the student achievement report card
- Consent of the student's parent/guardian

Once a student is redesignated as a Reclassified Fluent English Proficient (RFEP) they are monitored every 8 months for two years on the Student Reclassification Monitoring Form. The student's assigned language arts teacher will assess their ongoing progress by identifying if the students is making and maintaining progress, is not making adequate progress due to issues beyond language, or student is not making adequate progress due to language issues. If a student is identified that they are not making ongoing progress due to language, then they are referred for Wiltsey's Student Study Team (SST). The SST process will identify the areas of concerns and strategize needed interventions.

### **Language Acquisition - Language B:**

At RWMS MYP, we believe that the acquisition of a second language and the preservation of the mother tongue are integral to the socio-emotional and economic development of our students. Learning a second language promotes educated speakers with deep translingual and transcultural competence in the global economy and the diversity of cultures in California and the world. We believe that a bilingual, bicultural and biliterate student has more opportunities to succeed economically, to broaden their cultural perspective and understanding, to grow in tolerance and empathy for others and to have greater cognitive ability, which strengthens and transfers to all other disciplines of their school career and beyond.

As IB teachers of Spanish, the fourth most spoken language in the world, our goal for instruction is to create a safe (to promote risk-taking and lower the affective filter) and active environment in our classrooms where students and teachers are using the target language (Language B) at least 90% of the time to engage in communication that is meaningful, personalized and relatable within the contexts of collaborating, interpreting and producing the language. This goal is reflected in the way the IB units are written; they are rooted on concept statements and lines of inquiry that are authentic, culturally appropriate, phase appropriate and student centered. authentic, age, culturally, language phase appropriate. Therefore, regardless of students' level of proficiency, they are able to engage in critical thinking, creativity, problem solving and innovation as reflected on their summative task at the end of each unit.

### **Practices:**

The language Instruction is delivered through the following sequence: Setting the Stage, Comprehensible Input, Meaningful and Personalized Guided Practice, Integrative Application and Extension, and Assessment and Evaluation, and embedded within this sequence are the Approaches to Learning Skills (ATL's) and the strands of each of the four Language B criteria: A. Comprehending spoken and visual text, B. Comprehending written and visual text, C. Communicating in response to spoken and/or written and/or visual text and D. Using language in spoken and/or written form. At RWMS we believe that language is **action**, in which form and

function are naturally embedded. Hence, instruction is acquisition- based not grammar-based. In this way, the structures of the language are explicitly taught only after students know how to use them in communicating purposefully. The foundation of the instruction is Comprehensible Input through the use of TPR (Total Physical Response), visuals and games, which leads to guided practice using real-life personal connections, leveled-questioning, etc until students are able to create their own conversations orally or in writing.

**Assessment:**

The culmination of the units integrate the Communication, Culture and Connection California World Language Standards. Some units are written around the exploration of culture: cultural perspective, cultural diversity, stereotyping, biases, racism, and the impact of geography on a culture and the similarities and differences among cultures. Students also explore the interconnectedness of Language A and Language B, including the Anchor Standards from CCSS: Reading, Writing, listening and Speaking.

Students are formatively assessed throughout the unit on the different criteria strands and they are summatively assessed at the end of the unit. Students follow a student-friendly rubric and task card to complete their final assessments. This evaluation provides for differentiation among a student’s language ability, the mother tongue and ethnic background, and special needs. Additionally, the student has the choice of medium or style to use in this summative task.

**Student placement - Continuum of Phases:**

Students entering RWMS in 6th grade come from feeder schools that are not PYP so students are given a Spanish placement test during the Spring of their 5th grade year in order to determine their level of Spanish proficiency regardless of whether the student is a native, heritage or non-native speaker. Students entering RWMS in 7th grade come from Arroyo Middle school, a PYP school where students receive an average of 25 minutes of Spanish per week and are placed by recommendation of their PYP Language B teacher. Finally, students at RWMS who are reclassified as FEP (Fluent English Proficient) at any given time during the school year are also placed in the Language B program. Based upon the results of the placement test, students are grouped in either Phases 1-2 or Phases 3-4. However, movement throughout the continuum of the IB phases are fluid and teachers have the discretion to move students to a lower or higher unit of instruction upon deeper evaluation of the student. Our Language B program is designed within Language Phases one through four because it is created around an A/B wheel in which Language B is shared with VAPA. This means that students receive a total of what equates to one semester of Language B per year, three units per year for a total of 6-9 units of instruction during their MYP years, depending on when the student enters the program. Hence, classes are created by language ability and not by age or grade level. The Language B department maintains articulations with the feeding high schools as one of the goals is to have students place into a year 2 high school class for either native or non-native speakers.

**Resources & Training**

- The California World Language Standards (2018 adoption)
- Common Core Anchor Standards for Reading, Writing, Speaking and Listening
- California Adopted textbooks: Realidades - Prentice Hall and Tu Mundo(McDougal Littell)
- Technology, audio books
- TPRS books (Total Physical Reading of Stories) by Fluency Matters
- Our Wiltsey Families and their respective cultures
- MYP C2 Language Acquisition - Delivering the MYP Curriculum

- TPRS (Total Physical Reading of Stories) by Constance Johnson at the California World Language Project
- Language B teachers are members of the ACTFL (American Council of Teachers of Foreign Language)

### **Language and Literature:**

Language is fundamental to learning, thinking and communicating; therefore, it permeates the whole curriculum. Although language is developed in all curricular areas, Language and Literature teachers hold the primary responsibility for building competency and exposing students to the many nuances of the English Language.

Teachers build units collaboratively, in Professional Learning Communities (PLCs) by selecting a variety of media and modes to generate insight into moral, social, economic, political, cultural and environmental factors. Based on the Language & Literature Guide, this contributes to the development of opinions, decision-making and ethical-reasoning skills, and further develops the attributes of an IB learner. The curriculum is rooted in the six skill areas of the MYP language and literature subject group—listening, speaking, reading, writing, viewing and presenting—developed as both independent and interdependent skills (pg.4).

Instruction includes (in all academic levels) developing language through writing, (constructed responses, essays), reading (fiction and nonfiction), speaking (in complete sentences), and listening (collaborative conversations).

### **Professional Development in Language Teaching and Learning**

The staff at RWMS realizes that teaching and learning language is essential to concepts of the MYP fundamental communication. Furthermore, we understand that regular professional development is necessary to improve student outcomes. The staff participates in both structured professional development meetings three times a month for two hours, and during their weekly professional learning community (PLC) meetings. The main focus of professional development has included effective pedagogy for language learning, workshops for utilizing graphic organizers/thinking maps, and learning ELL (SDAIE) strategies used in all classes.

To address the writing component of language teaching and learning, in vertical articulation meetings, the focus is on grades 6 - 8 writing progression. Teachers work in their PLC to assess student work, through rubrics, on criterion-based measures such as essays, narratives, and persuasive writings.

### **Community Involvement**

At Ray Wiltsey Middle School, we believe that family and community are essential units in supporting learning, teaching, and addressing socio-cultural factors for our students. The school encourages parent involvement in student language learning through committees such as the Site English Language Advisory Committee (SELPAC), and the School Site Council (SSC), Coffee with the Principal and Pathway Seal of Biliteracy Awards Program (8th grade only).

The SELPAC advises the principal and school staff on programs and services for English Language Learners. This information comes from the District English Language Advisory Committee (ELAC). It is composed of parents, staff, and/or interested community members. The major responsibilities of this advisory

committee includes the following:

- Development of a Master Plan for English Language Learner Education
- Explanation and development of needs requested by parents.
- Administration of the school's annual language census
- Promotion of the importance of regular school attendance
- Parents give input to our Single Plan for Student Achievement (SPSA)

The SELPAC is comprised of parents of students classified as English Language Learners. The SELPAC must be represented by the same percentage of our English Learner population.

The SSC is a school-based decision making organization whose central focus is supporting the best decisions for students. It provides a means to improve communication and collaboration between the school and our community. The SSC is composed of members of our community, school staff, and students.

The major responsibilities of the SSC include:

- Establishment of open communication between school and community
- Development, implementation, and oversight of the School Plan
- Approval of the School Plan and submission to the OMSD Board of Trustees
- Encourage the participation of parents in all the programs of the school

Each month Ray Wiltsey holds a Coffee with the Principal meeting. Our goal, through our monthly themes/topics, is to inform our parents and community members of current events and curriculum trends that are vital to helping our middle school students thrive at home and at school. This informative event is driven by parent input.

In conjunction with our district, Ray Wiltsey recognizes the importance of bilingualism through the Pathway Seal of Biliteracy Awards program. By encouraging our students to become bilingual, it promotes a positive contribution in their school, family and community. This recognition is for students in 8th grade who meet the following criteria: a written essay, 15 volunteer service hours, and reading activity.

- **Written Essay:** The student writes to the prompt, 'Why knowing multiple languages is important.' The essay will exhibit correct grammar and spelling rules, it should be at least 200 words and well developed in their native language.
- **Volunteer service hours:** Students should work with their families to find opportunities to complete 15 hours of volunteer service using both English and their second language in service to the school or community.
- **Reading Activity:** Students should be able to read a text in a second language (in their grade level) and understand the main idea and descriptions about events and characters.

Glossary:

**Woodcock Munoz-**The Woodcock-Muñoz Language Survey (WMLS III) is a norm-referenced measure of reading, writing, listening, and comprehension in the student's primary language- Spanish

**ELPAC-**The English Language Proficiency Assessments for California (ELPAC) is the required **state test** for English language proficiency (ELP) that must be given to students whose primary language is a language other than English.

**Newcomer-**Newcomer programs are programs designed for recent immigrants at the secondary school level

who have little or no English proficiency and limited or no formal education in their native countries. These programs have been developed to meet newcomers' needs before they enter into general education classrooms.

**Reading Inventory**-The Reading Inventory (RI) is an individually administered survey designed to help you determine a student's reading instructional needs-specifically, RI will help you assess a student's strengths and needs in these areas: word recognition, word meaning, reading comprehension, fluency, grade level reading, and oral reading accuracy.

**QTEL**- Quality Teaching for English Learners (QTEL) is a unique professional development initiative that provides educators with the tools they need to help all students, particularly English language learners, achieve college and career readiness. (google.com)

**SDAIE**-Specially designed academic instruction in English (SDAIE) is a teaching approach intended for teaching various academic content (such as social studies, science or literature) using the English language to students who are still learning English. (google.com)

**Expanding**- Students at this level are challenged to increase their English skills in more contexts, and learn a greater variety of vocabulary and linguistic structures, applying their growing language skills in more sophisticated ways appropriate to their age and grade level. (achieve.lausd.net)

**Emergent**-Students at this level typically progress very quickly, learning to use English for immediate needs as well as beginning to understand and use academic vocabulary and other features of academic language. (achieve.lausd.net)

**Bridging**- Students at this level continue to learn and apply a range of high-level English language skills in a wide variety of contexts, including comprehension and production of highly technical texts. The “bridge” alluded to is the transition to full engagement in grade level academic tasks and activities in a variety of content areas without the need for specialized ELD instruction. However, ELs at all levels of English language proficiency fully participate in grade level tasks in all content areas with varying degrees of scaffolding in order to develop both content knowledge and English (achieve.lausd.net)



**Escuela Intermedia Ray Wiltsey**  
**Programa de años intermedios de Bachillerato Internacional**  
**Normas de lenguaje**  
**Adoptadas en el mes de agosto de 2013**  
**Enmendadas: febrero de 2019**

**Introducción:**

La Escuela Intermedia Ray Wiltsey (RWMS) entiende la importancia y relevancia de aprender idiomas para la comunicación global, razonamiento y entendimiento. La instrucción en lenguaje en RWMS incluye comunicación oral, escrita y visual en inglés, así como también la introducción y desarrollo de habilidades de un segundo idioma en la adquisición de lenguaje. Mientras que desarrollamos las habilidades de un segundo idioma, nosotros continuamos promoviendo, protegiendo y enriqueciendo el idioma natal de los estudiantes. Entendemos que, a través del lenguaje, uno cultiva la empatía y la compasión, cualidades que se desarrollan como ciudadanos con una mentalidad global.

**Filosofía:**

En la Escuela Intermedia Ray Wiltsey, creemos que:

- todos los maestros son maestros de lenguaje.
- al honrar el idioma natal de nuestra comunidad docente y de aprendizaje.
- el aprendizaje de un segundo idioma es fundamental para fomentar el entendimiento intercultural, la tolerancia y el respeto en un contexto global que cambia constantemente y que promueve el enriquecimiento personal, el rendimiento académico y la oportunidad económica de una persona.
- el dominio de la lectura y escritura es esencial para el desarrollo del lenguaje.
- los entornos de colaboración aumentan la habilidad del estudiante para adquirir el idioma y comunicarse de manera efectiva.

**Cursos que promueven el desarrollo del lenguaje:**

En RWMS, los maestros reconocen y apoyar el aprendizaje del lenguaje en todas las materias. Todas las clases, independientemente del contenido que se enseña, son impartidas con un enfoque en la lectura, escritura, comprensión auditiva y expresión oral. Cada maestro está altamente calificado y tiene su autorización para enseñar a los aprendices de inglés (EL). El plan de estudios es creado con el marco de las Normas Comunes (Common Core) de Estados Unidos y los estándares de Desarrollo del idioma inglés de California.

**Programas de adquisición del idioma:**

Desarrollo especializado y designado del idioma inglés (SDELD)

Adquisición del idioma

Lenguaje y literatura

**Perfil de lenguaje de la Escuela Intermedia Ray Wiltsey:**

Noventa y dos por ciento de los estudiantes de la Escuela Wiltsey son estudiantes que aprenden el idioma inglés. La tabla a continuación demuestra que nuestros estudiantes son principalmente de origen hispano; sin embargo, nuestro cuerpo estudiantil representa otros idiomas natales. Nuestro personal está también aumentando en la cantidad de maestros cuyo idioma natal es un idioma que no es el inglés. La siguiente tabla ilustra los grupos de estudiantes que hablan otro idioma representados en RWMS durante el año escolar 2017-2018.

**Demografía:** *Tabla 1: cantidad de estudiantes por idioma natal por grado*

<b>Etnicidad</b>	<b>Cantidad de estudiantes</b>	<b>6° Grado</b>	<b>7° Grado</b>	<b>8° Grado</b>
Indio Americano – Alaska	1	0	1	0
Asiático – Otro	8	3	3	2
Negro o Afroamericano	31	13	8	10
Filipino	3	2	0	1
Hispano	1039	352	348	339
Islas del Pacífico - Otro	5	3	2	0
Blanco	20	3	6	12
Dos o más razas	21	3	6	12

**La progresión y seguimiento de nuestros estudiantes que aprenden el idioma inglés:**

*Tabla 2: Cantidad de estudiantes en cada categoría de lenguaje*

Inglés solamente	119
Estudiante inicial que domina el inglés	19
Estudiante re-designado que domina el inglés	603
Estudiantes que aprenden el idioma inglés que obtienen calificación en la siguiente categoría de dominio:	
• Avanzado	4
• Pre avanzado	39
• Intermedio	158
• Pre Intermedio	35
• Principiante	25

A medida que nuevos estudiantes son inscritos en nuestro distrito, así como también en RWMS, una encuesta del idioma que hablan en el hogar es completada por los padres o tutores. La información en la encuesta nos dice en donde nació el estudiante, el idioma principal que los estudiantes hablan en casa y por cuantos años han recibido educación académica en los Estados Unidos.

Si el estudiante nació en un país que no es Estados Unidos y se determina que su idioma natal es otro que no es el idioma inglés, él o ella:

- Será evaluado con la Encuesta del idioma Woodcock-Muñoz.
- Tomará el Examen inicial de Conocimiento del idioma inglés de California (ELPAC).
- Se notificará a los padres o tutores de los resultados del examen inicial ELPAC En un plazo de treinta días después del examen.

- Será integrado en sus respectivas clases de asignaturas de nivel de grado con apoyo del idioma según sea necesario. (6° grado)
- Será colocado, en el Programa de recién llegados de OMSD por un año académico o será colocado en clases regulares de su respectivo grado y materias con apoyo del idioma de ser necesario, basándose en los resultados de las evaluaciones de diagnóstico. (7° y 8° grado).

### **Programa de recién llegados 7° y 8° grado)**

Un estudiante recién llegado es catalogado como un estudiante cuyo idioma natal no es el inglés, ha asistido a la escuela en los Estados Unidos menos de doce meses y recibió una calificación de principiante en el ELPAC. Al estudiante que tiene este perfil se le proporciona transporte del distrito para que asista a la Escuela Intermedia Vernon, en donde tienen el programa de recién llegados. Este programa se especializa en impartir un plan de estudios con contenido correspondiente al grado usando estrategias intensivas para el aprendizaje del idioma inglés durante el día.

### **Desarrollo del idioma inglés especializado y designado (SDELD)**

Los estudiantes que aprenden el idioma inglés (ELL), quienes no son clasificados como Recién llegados, toman el examen ELPAC todos los años y el Inventario de lectura (RI) cada trimestre. Basándose en estos resultados, ellos son colocados en clases regulares en donde la instrucción es impartida en inglés (Lenguaje A) por medio del uso de estrategias SDAIE (Instrucción académica especialmente diseñada) y estrategias QTEL (Calidad de enseñanza del idioma inglés). Estas estrategias incluyen, pero no están limitadas a, método basado en modelos, instrucción directa, compañero A-B, grupos cooperativos, uso de manipulativos, organizadores gráficos, realia, y Respuesta física total (siglas en inglés T.P.R.). Estos cursos están diseñados para cumplir las exigencias de los aprendices de inglés al brindarles ayuda esencial en las materias de lectura, escritura, hablar y escuchar, pero con un enfoque más directo al lenguaje académico. Todos los maestros que imparten clases a nuestra población de aprendices de inglés han participado en muchas horas de capacitación profesional.

Además de ser colocados en clases regulares, los estudiantes que aprenden el idioma inglés asisten a un curso adicional que apoya su respectiva fase de adquisición del inglés titulado Desarrollo del idioma inglés especializado y designado (SDELD).

Los estudiantes son colocados en el programa SDELD basándose en las calificaciones por debajo de nivel de grado obtenidas durante más de dos años consecutivos en la evaluación del Reading Inventory (RI) y en el Nivel Emergente o En progreso del dominio del idioma inglés en el ELPAC. El plan de estudios de cursos de nivel de grado mixto incluye el programa Inspire Literacy (iLit). Este programa está disponible para los estudiantes de 4° a 10° grado. Pearson iLit ELL está designado para formar el lenguaje mediante la instrucción y participación de los estudiantes en la lectura, escritura, escuchar y hablar a través de una interfaz basada en juegos. Proporciona una serie de lecciones de 45 minutos que enfatizan en estrategias efectivas, basadas en estudios que demuestran mejora general en las habilidades para leer con pasos y así cumplir con los diferentes niveles del dominio del idioma inglés. La instrucción individual, en grupo pequeño y con toda la clase es automáticamente personalizada basándose en los datos de una amplia gama de evaluaciones integradas, incluidas las tareas de rendimiento basadas en el texto. Este programa cuenta con una vasta biblioteca de más de 200 títulos de ficción / no ficción en español, apoyo instantáneo, actividades interesantes y un sistema de seguimiento de progreso y recompensa integrado.

### **Programa de egreso de estudiantes que aprenden el idioma inglés**

En RWMS, los estudiantes tienen dos oportunidades por año para ser reclasificados como estudiantes que dominan el idioma inglés (RFEP). El procedimiento de reclasificación requiere cuatro criterios, los cuales son los siguientes:

- Una puntuación lexile (en el Reading Inventory) de 730 para 6º grado, 770 para 7º grado y 790 para 8º grado
- Una puntuación más alta que el punto medio del nivel 3 en el ELPAC.
- Aprobación y recomendación del maestro de la clase de inglés-lenguaje, la cual incluye también una puntuación de 3 o superior en la boleta de calificaciones del progreso del estudiante
- Consentimiento de los padres o tutores legales del estudiante.

Una vez que el estudiante es re designado como Estudiante reclasificado que domina el idioma inglés (RFEP) se le da seguimiento cada 8 meses por dos años en el Formulario de seguimiento de reclasificación del estudiante. El maestro de lenguaje asignado al estudiante evaluará su progreso continuo determinando si el estudiante está haciendo y manteniendo el progreso, o que no está logrando el progreso adecuado debido a problemas más allá del lenguaje, o el estudiante no está logrando el progreso adecuado debido a problemas del idioma. Si se determina que el estudiante no está logrando progreso continuo debido al lenguaje, entonces él o ella es remitido al Grupo de estudio del estudiante (SST) de Wiltsey. El proceso SST determinará los aspectos preocupantes y planificará las intervenciones necesarias.

### **Aprendizaje del idioma – Lenguaje B:**

En RWMS MYP, creemos que la adquisición de un segundo idioma y la preservación de la lengua materna es integral al desarrollo socio-emocional y económico de nuestros estudiantes. Aprender un segundo idioma promueve oradores educados con una profunda competencia transcultural en la economía global y la diversidad de culturas en California y en el mundo. Creemos que un estudiante bilingüe y bicultural tiene más oportunidades de triunfar económicamente, ampliar su perspectiva y comprensión cultural crecer en tolerancia y empatía hacia los demás y tener una mayor capacidad cognitiva, lo que fortalece y transfiere a todas las otras disciplinas de su carrera escolar y más allá

Como maestros IB de español, el cuarto idioma más hablado en el mundo, nuestro objetivo para la enseñanza es crear un entorno seguro (para promover la toma de riesgos y reducir el filtro afectivo) y un entorno activo en nuestras clases en donde los estudiantes y maestros están utilizando el idioma específico (Lenguaje B) por lo menos un 90% del tiempo para participar en una comunicación que es significativa, personalizada y asociable dentro de los contextos de colaboración, interpretación y producción del idioma. Este objetivo es reflejado en la forma en que se escriben las unidades del IB; estas están basadas en las declaraciones de conceptos y líneas de indagación que son auténticas, culturalmente apropiadas, apropiadas para la fase y centradas en el estudiante. Por lo tanto, independientemente del nivel de competencia de los estudiantes, pueden participar en el razonamiento crítico, la creatividad, la resolución de problemas y la innovación, como se refleja en el resumen de su tarea al final de cada unidad.

### **Prácticas:**

La enseñanza del idioma es impartida a través de la siguiente secuencia: Configuración del escenario, información comprensible, práctica guiada significativa y personalizada, aplicación y extensión integradas y examen y evaluación; incorporados dentro de esta secuencia están los enfoques de las habilidades de aprendizaje (ATL) y los aspectos de cada uno de los cuatro criterios del idioma B: A. Comprensión del texto hablado y visual, B. Comprensión del texto escrito y visual, C. Comunicación en respuesta a texto hablado y / o escrito y / o visual, y D. Uso del lenguaje en forma hablada y / o escrita. En RWMS creemos que el lenguaje es **acción**, en el que la forma y función están naturalmente integradas. Por lo tanto, la instrucción está basada en la adquisición y no en la gramática. De esta manera, las estructuras del lenguaje son enseñadas explícitamente solo después de que los estudiantes saben cómo usarlas para comunicarse con propósito. El fundamento de la instrucción es la información comprensible a través del uso de TPR (Respuesta física total), imágenes y juegos, lo que lleva a la práctica guiada utilizando conexiones personales de la vida real, preguntas niveladas, etc., hasta

que los estudiantes pueden crear sus propias conversaciones oralmente, o por escrito.

### **Evaluación:**

La culminación de las unidades integra los Estándares de idiomas del mundo de la Comunicación, Cultura y Conexión de California. Algunas unidades están escritas en torno a la exploración de la cultura: perspectiva cultural, diversidad cultural, estereotipos, prejuicios, racismo, el efecto que tienen la geografía en una cultura y las similitudes y diferencias entre culturas. Los estudiantes también exploran la interconexión del idioma A y el idioma B, incluidos los estándares de CCSS: Lectura, Escritura, Comprensión auditiva y Expresión oral.

Los estudiantes son evaluados formalmente a lo largo de la unidad en los diferentes aspectos de criterios y son evaluados sumariamente al final de la unidad. Los estudiantes siguen una rúbrica y tarjeta de tarea para completar sus evaluaciones finales. Esta evaluación establece la diferenciación entre la capacidad lingüística de un estudiante, la lengua materna y el origen étnico, y las necesidades especiales. Además, el estudiante tiene la opción de medio o estilo para usar en esta tarea sumativa.

### **Colocación del estudiante – Continuidad de fases:**

Los estudiantes que ingresan a RWMS en 6° grado provienen de escuelas que no son PYP, por lo que se les da un examen de colocación en español durante la primavera de su 5° grado para determinar su nivel de dominio del español, independientemente de si el estudiante es nativo, por herencia o hablante no nativo. Los estudiantes que ingresan a RWMS en 7° grado provienen de la Escuela Primaria Arroyo, una escuela PYP en donde los estudiantes reciben un promedio de 25 minutos de español por semana y son colocados por recomendación de su maestro de Lenguaje B PYP. Finalmente, los estudiantes de RWMS que son reclasificados como FEP (dominan el idioma) en cualquier momento dado durante el año escolar pueden ser también colocados en el programa de Lenguaje B. Según los resultados del examen de colocación, los estudiantes son colocados ya sea en las Fases 1-2 o Fases 3-4. Sin embargo, el avance a lo largo del continuo de las fases de IB es fluido y los maestros pueden según su criterio cambiar a los estudiantes a una unidad de instrucción más baja o más alta luego de una evaluación más profunda del estudiante. Nuestro programa de Lenguaje B está diseñado dentro de las Fases del Lenguaje uno hasta cuatro porque está creado alrededor de una rueda A/B en la cual el Lenguaje B es compartido con VAPA. Esto significa que los estudiantes reciben un total de lo que equivale a un semestre del idioma B por año, tres unidades por año para un total de 6-9 unidades de instrucción durante sus años de MYP, dependiendo de cuando el estudiante ingresa al programa. Por lo tanto, las clases son creadas por habilidad en el lenguaje y no por edad o nivel de grado. El departamento de Lenguaje B se comunica con las escuelas secundarias a las que ingresarán los estudiantes ya que uno de los objetivos es que los estudiantes sean colocados en una clase 2 de escuela secundaria para hablantes nativos o no nativos.

### **Recursos y Capacitación**

- The California World Language Standards (2018 adoption)
- Common Core Anchor Standards for Reading, Writing, Speaking and Listening
- California Adopted textbooks: Realidades - Prentice Hall and Tu Mundo(McDougal Littell)
- Technology, audio books
- TPRS books (Total Physical Reading of Stories) by Fluency Matters
- Our Wiltsey Families and their respective cultures
- MYP C2 Language Acquisition - Delivering the MYP Curriculum
- TPRS (Total Physical Reading of Stories) by Constance Johnson at the California World Language Project
- Lenguaje B los maestros son miembros de ACTFL (Concilio Americano de Maestros de Idiomas Extranjeros)

## **Lenguaje y Literatura**

El lenguaje es fundamental para aprender, pensar y comunicarse; por lo tanto, impregna todo el currículo. Aunque el lenguaje se desarrolla en todas las áreas curriculares, los maestros de lenguaje y literatura tienen la responsabilidad principal de desarrollar la competencia y exponer a los estudiantes a los muchos matices del idioma inglés.

Los maestros forman unidades de colaboración, en Comunidades de Aprendizaje Profesional (PLC) seleccionando diversos medios y modos para generar una visión de los factores morales, sociales, económicos, políticos, culturales y ambientales. Basado en la Guía de Lenguaje y Literatura, esto contribuye al desarrollo de opiniones, toma de decisiones y habilidades de razonamiento ético, y desarrolla aún más los atributos de un estudiante IB. El currículo está enraizado en las seis áreas de habilidades del grupo de materias de lenguaje y literatura de MYP (escuchar, hablar, leer, escribir, ver y presentar), desarrollado como habilidades independientes e interdependientes (pg.4).

La instrucción incluye (en todos los niveles académicos) el desarrollo del lenguaje a través de la escritura (respuestas elaboradas, ensayos), lectura (ficción y no ficción), expresión oral (en oraciones completas) y escuchar (conversaciones de tipo colaborativo).

## **Capacitación profesional en la enseñanza y aprendizaje del lenguaje**

El personal en RWMS realiza que la enseñanza y el aprendizaje del lenguaje son esenciales para conceptos de comunicación fundamental del MYP. Además, entendemos que el desarrollo profesional regular es necesario para mejorar los resultados del estudiante. El personal participa en capacitación profesional estructurada tres veces al mes por dos horas, y durante sus juntas de aprendizaje profesional comunitario (PLC). El propósito principal de la capacitación profesional ha incluido pedagogía eficaz para aprendizaje del lenguaje, talleres para utilizar organizadores gráficos/ Thinking maps, y estrategias de aprendizaje SDAIE usadas en todas las clases.

Para tratar los componentes de escritura de la enseñanza y aprendizaje del lenguaje, en juntas de articulación, el enfoque es el progreso en la escritura de 6º-8º grado. Los maestros trabajan en su PLC para evaluar el trabajo del estudiante en medidas basadas en criterio tal como composiciones, narrativas, y escritura persuasiva.

## **Participación de la comunidad**

En la Escuela Intermedia Ray Wiltsey, creemos que la familia y la comunidad son unidades esenciales para apoyar el aprendizaje, la enseñanza y para abordar los factores socio –culturales de nuestros estudiantes. La escuela motiva la participación de los padres en el aprendizaje del lenguaje del estudiante por medio de comités tales como el Comité Consultivo de padres de estudiantes que aprenden el idioma inglés (SELPAC) y el Concilio escolar (SSC), Café con el Director y el Programa de Inducción al Sello de Alfabetización Bilingüe (8º grado solamente).

El SELPAC aconseja al director, y al personal escolar sobre programas y servicios para estudiantes que aprenden el idioma inglés. Esta información proviene del Comité Consultivo de Padres de Aprendices de Inglés (ELAC). Este está compuesto de padres, empleados, y personas interesadas de la comunidad. Las responsabilidades mayores de este comité consultivo incluyen lo siguiente:

- Elaboración del Plan Maestro para la educación de estudiantes que aprenden el idioma inglés
- Explicación y desarrollo de las necesidades solicitadas por los padres.
- Administración del censo anual del idioma.

- Promover la importancia de la asistencia regular a clases
- Los padres brindan aportación a nuestro Plan Único para el Rendimiento Estudiantil (SPSA)

El SELPAC está compuesto de padres y estudiantes que han sido clasificados que aprenden el idioma inglés. El SELPAC debe ser representado por el mismo porcentaje de nuestra población de estudiantes que aprenden el idioma inglés.

El SSC es una organización de toma de decisiones basada en la escuela cuyo enfoque principal es apoyar las mejores decisiones para los estudiantes. Este provee un medio para mejorar la comunicación y colaboración entre la escuela y nuestra comunidad. El SSC está compuesto de miembros de nuestra comunidad, personal escolar, y estudiantes.

Las responsabilidades principales del SSC incluyen:

- El fomento de la comunicación abierta entre la escuela y la comunidad
- Elaboración, puesta en marcha y seguimiento del Plan escolar
- Aprobación del Plan escolar y presentación a la Mesa Directiva de OMSD
- Exhortar la participación de padres en todos los programas de la escuela.

Cada mes la Escuela Intermedia Ray Wiltsey lleva a cabo una junta llamada Café con el Director. Nuestro objetivo, a través de nuestros temas mensuales, es informar a nuestros padres y personas de la comunidad sobre los eventos actuales y las tendencias curriculares que son vitales para ayudar a nuestros estudiantes de escuelas intermedias a prosperar en el hogar y en la escuela. Este evento informativo es impulsado por la aportación de los padres.

Conjuntamente con nuestro distrito, la Escuela Intermedia Ray Wiltsey reconoce la importancia del bilingüismo a través del programa de inducción al sello de alfabetización bilingüe. Animando a nuestros estudiantes a convertirse en personas bilingües, promueve la contribución positiva en su escuela, familia y sociedad. Este reconocimiento es para los estudiantes de 8º grado que cumplan con los siguientes criterios: una composición escrita, 15 horas de servicio voluntario y actividad de lectura

- Composición escrita: El estudiante escribe la composición, “Porque saber varios idiomas es importante.” La composición tendrá gramática correcta y uso de las reglas de ortografía, debe ser de por lo menos 200 palabras y estar bien desarrollado en su idioma natal.
- Horas de servicio voluntario: Los estudiantes deben trabajar con sus familias para encontrar oportunidades para completar las 15 horas de servicio voluntario usando el idioma inglés y su idioma natal en servicio a la escuela o a la sociedad.
- Actividad de lectura: Los estudiantes deben poder leer un texto en un segundo idioma (a su nivel de grado) y entender la idea principal y descripciones sobre eventos y personajes.

Glosario:

**Woodcock Muñoz**-La encuesta del idioma Woodcock-Muñoz (WMLS III) es una medida de la lectura, escritura, comprensión auditiva y comprensión en el idioma natal del estudiante - Español

**ELPAC**-La evaluación de dominio del idioma inglés para California (ELPAC) es el **examen estatal** requerido para el dominio del idioma inglés (ELP) que se debe administrar a los estudiantes cuyo idioma natal es un idioma diferente al inglés.

**Recién llegado (Newcomer)**-Los programas de recién llegados son programa diseñados para inmigrantes recientes a la escuela secundaria que tienen poco o ningún dominio del idioma inglés y educación limitada o nula en sus países de origen. Estos programas se han desarrollado para satisfacer las necesidades de los recién llegados antes de ingresar a las clases de educación general.

**Inventario de lectura (Reading Inventory)**-El inventario de lectura (RI) es una encuesta administrada

individualmente y que está diseñada para ayudar a determinar las necesidades de instrucción de lectura de un estudiante; RI lo ayudará a evaluar las fortalezas y necesidades de un estudiante en estas áreas: reconocimiento de palabras, significado de las palabras, comprensión de lectura, fluidez, lectura de nivel de grado y exactitud en la lectura oral.

**QTEL-** Enseñanza de calidad para los aprendices de inglés (Quality Teaching for English Learners) es una iniciativa de desarrollo profesional única que proporciona a los educadores las herramientas que necesitan para ayudar a todos los estudiantes, especialmente a los estudiantes del idioma inglés, a alcanzar la preparación universitaria y profesional. (google.com)

**SDAIE-** Instrucción académica especialmente diseñada en inglés (Specially designed academic instruction in English) (SDAIE) es un enfoque de enseñanza destinado a enseñar diversos contenidos académicos (como estudios sociales, ciencias o literatura) utilizando el idioma inglés para estudiantes que aún están aprendiendo inglés. (google.com)

**En progreso (Expanding)-** Los estudiantes a este nivel tienen el reto de aumentar sus habilidades en inglés en más contextos y aprender una mayor variedad de vocabulario y estructuras lingüísticas, empleando sus habilidades lingüísticas en progreso de una manera más sofisticada y apropiada para su edad y nivel de grado. (achieve.lausd.net)

**Emergente-** Los estudiantes a este nivel generalmente progresan muy rápido, aprendiendo a usar el inglés para necesidades inmediatas y también comienzan a entender y usar el vocabulario académico y otras características del lenguaje académico. (achieve.lausd.net)

**Competente (Bridging)-** Los estudiantes a este nivel continúan aprendiendo y emplean habilidades de alto nivel del idioma inglés en una amplia variedad de contextos, incluyendo la comprensión y producción de textos altamente técnicos. El “puente” al que se alude es la transición a la participación plena en las tareas y actividades académicas de nivel de grado en diversos contenidos sin la necesidad de instrucción especializada ELD. Sin embargo, los ELs en todos los niveles de dominio del idioma inglés participan plenamente en las tareas de nivel de grado en todas las materias de contenido según el grado escolar dentro de los niveles correspondientes para desarrollar el conocimiento del contenido del lenguaje inglés. (achieve.lausd.net)